

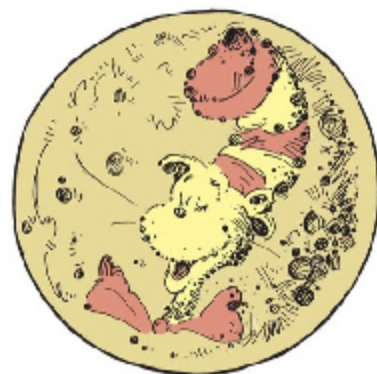
КОСМИЧЕСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ КОТА В ШАПЕ



Триш Рабе

**ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО
АНДРЕЯ РАФФА**

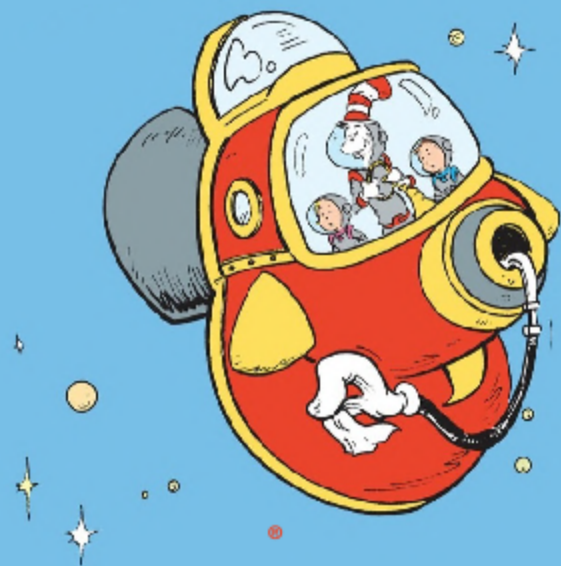
© Copyright: Андрей Рафф, 2012



ХУДОЖНИК АРИСТИДЕС РУИС

Джону
с любовью -
Т. Р.

КОСМИЧЕСКОЕ
ПУТЕШЕСТВИЕ



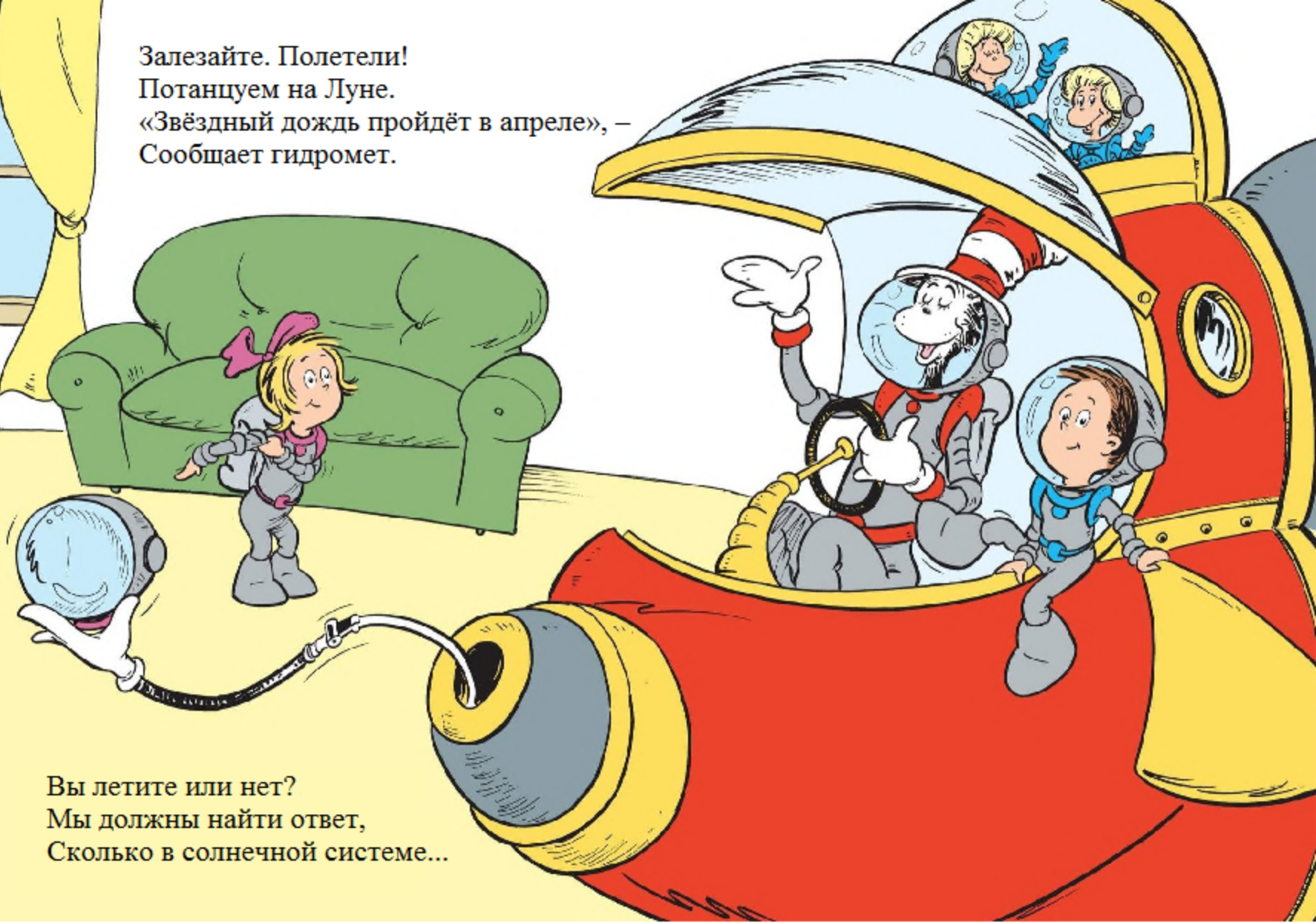
КОТА В ШЛЯПЕ

Всем привет! Я ваш пилот.
Это – новый котолёт.
Полетим смотреть планеты,
Солнце, звёзды и кометы!



Лучше космоса нет места!
Я вам это докажу.
Я вам просто покажу.
Мама даже не узнает.
Ничего ей не скажу.

Залезайте. Полетели!
Потанцуем на Луне.
«Звёздный дождь пройдёт в апреле», –
Сообщает гидромет.



Вы летите или нет?
Мы должны найти ответ,
Сколько в солнечной системе...

Незнакомых нам планет?



Незнакомых нам планет
Наконец-то больше нет!
Мы за день узнали больше,
Чем за целых восемь лет.

Первый – Меркурий.
Читаем прогноз:
Днём очень жарко,
А ночью мороз.



На Венере, поверьте,
Как в пустыне Сахаре:
Ветры жаркие веют,
Там дождей не видали.



Третья планета
Любому знакома.
На этой планете
Мы дома, мы дома!

Она год за годом
Проходит по кругу,
В жару или холод,
Дожди или вьюгу.



Давай, номер первый,
Вопрос для анкеты:

«Так как называется
Эта планета?»



На третьей планете
Живём мы с рождения,
И вместе с планетой
Всё время в движеньи.

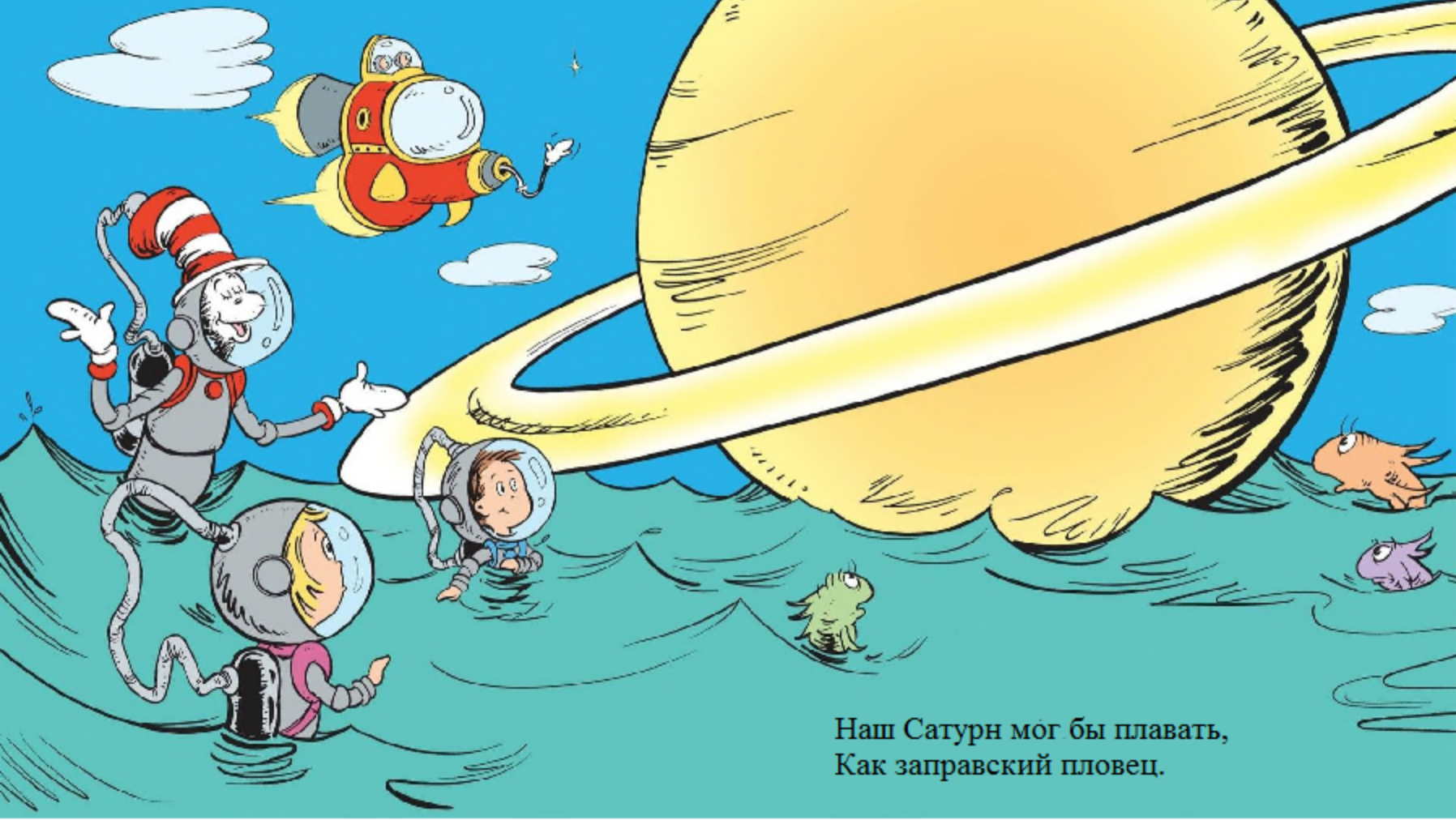


И на Марсе мы были -
Он, как ржавчина,
красный.
От его звёздной пыли
Мы чихали ужасно.



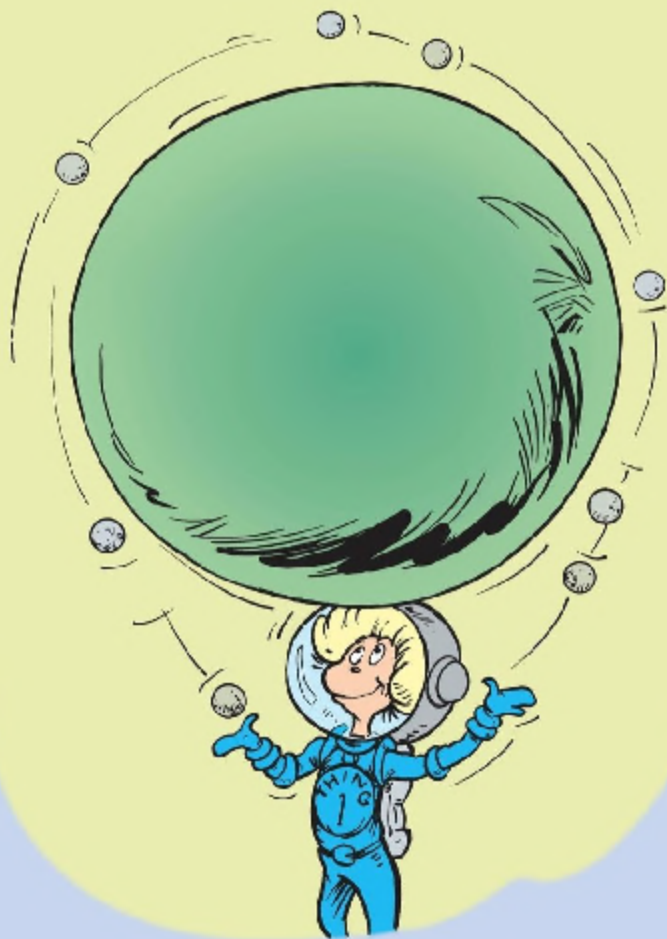
Поезжай на Юпитер
И поймёшь, в чём секрет –
Что планета Юпитер
Больше прочих планет.

Например, у Сатурна
Много ярких колец.



Наш Сатурн мог бы плавать,
Как заправский пловец.

Сколько спутников Урана?
Это ведомо не всем.
У Урана, как ни странно,
Их аж целых двадцать семь.



Вот Нептун, планета восемь.
Он вдали от солнца стынет.
Он весной, зимой и в осень,
Даже летом ярко-синий.



Вы запомнили планеты?
Чтобы знать их все на «пять»,
Я хочу одну считалку
Вам, ребята, рассказать.

Повторяйте все за мной,
Крутим-вертим шар земной:

Мелори,	Меркурий
Велори,	Венера
Зиги и	Земля
Мики	Марс
Юргену	Юпитер
сдали	Сатурн
украденный	Уран
никель.	Нептун

Первая буква
каждого слова
Напомнит планеты вам
снова и снова.



Теперь предлагаю
такую забаву –
Протянем мы линии
слева и справа,

БОЛЬШОЙ ПЕС

**БОЛЬШАЯ
МЕДВЕ-
ДИЦА**

ОРИОН

С фломастером вместе
всё небо объездим,
И сразу увидим
не звёзды – созвездья!

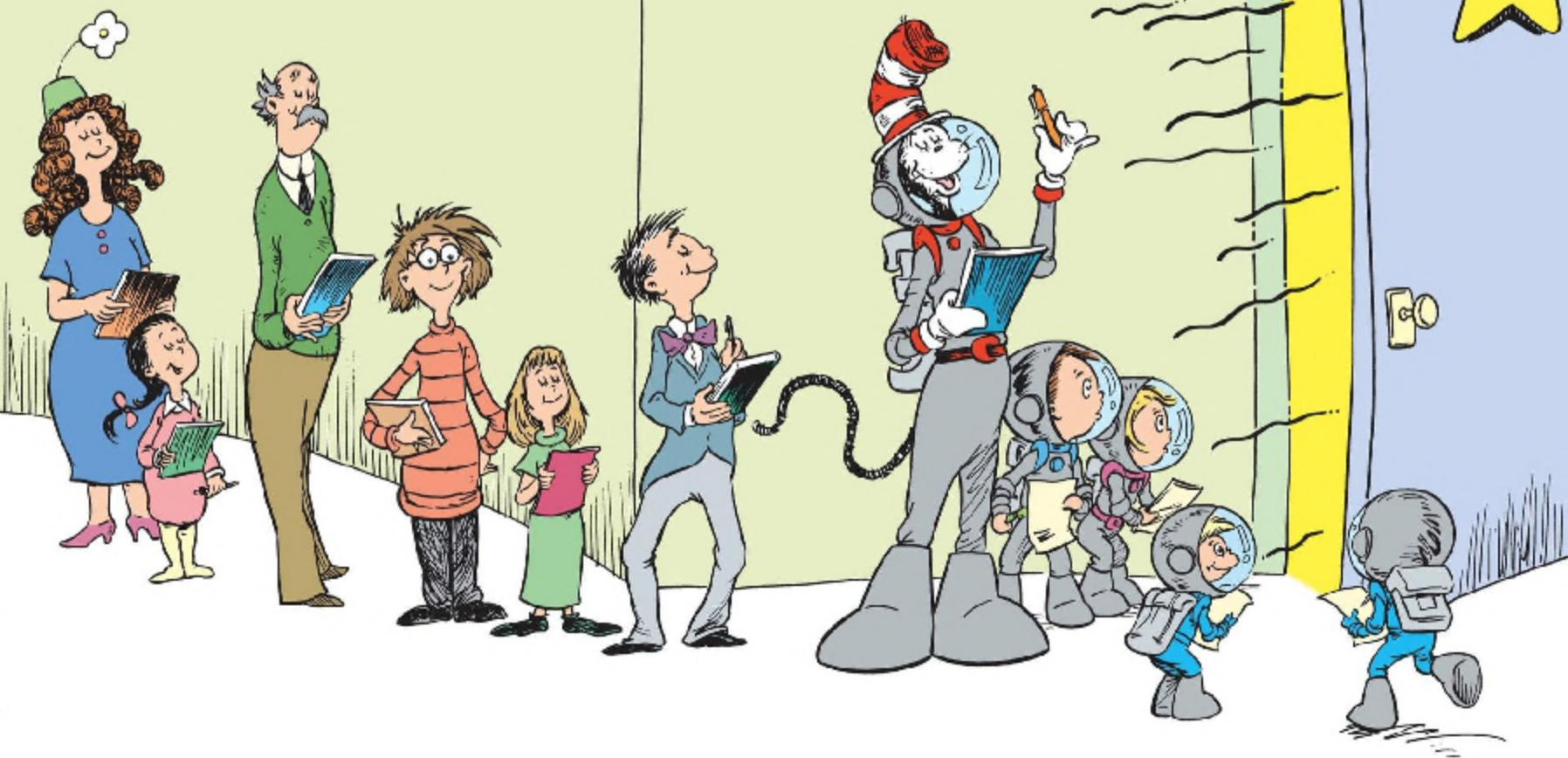
ТЕЛЕЦ

ЛЕВ

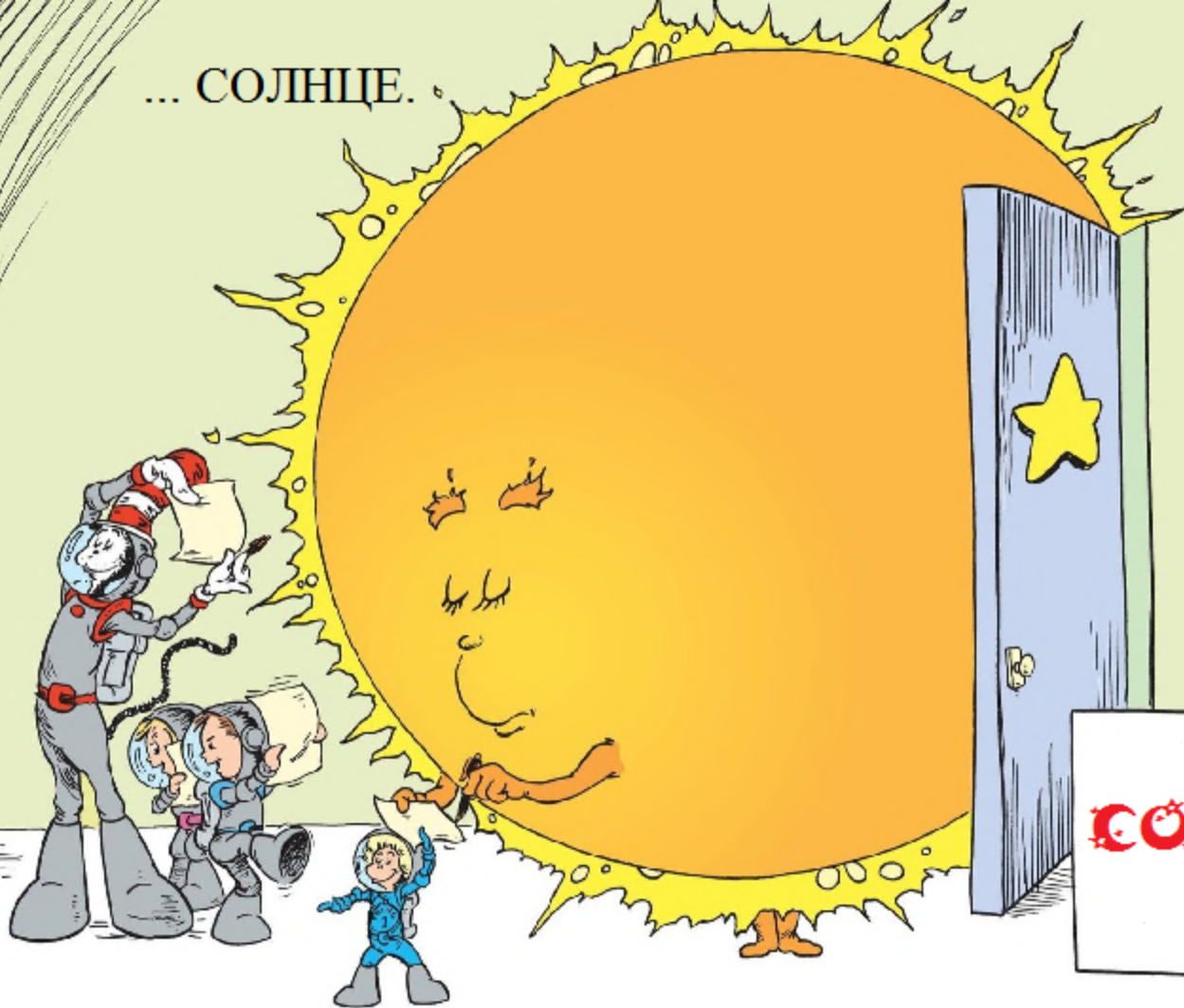
?

Да, звёзды на небе
малы, словно точки,
И только одна не мала —
это точно.

Она поутру
к нам заглянет в оконце,
И эта звезда называется ...



... СОЛНЦЕ.




Огромная лампа
нам в космосе светит.
Мы ближе всех к солнцу,
мы – солнцевы дети!

Но будь осторожен,
все знают прекрасно:
На солнце смотреть –
это очень опасно!

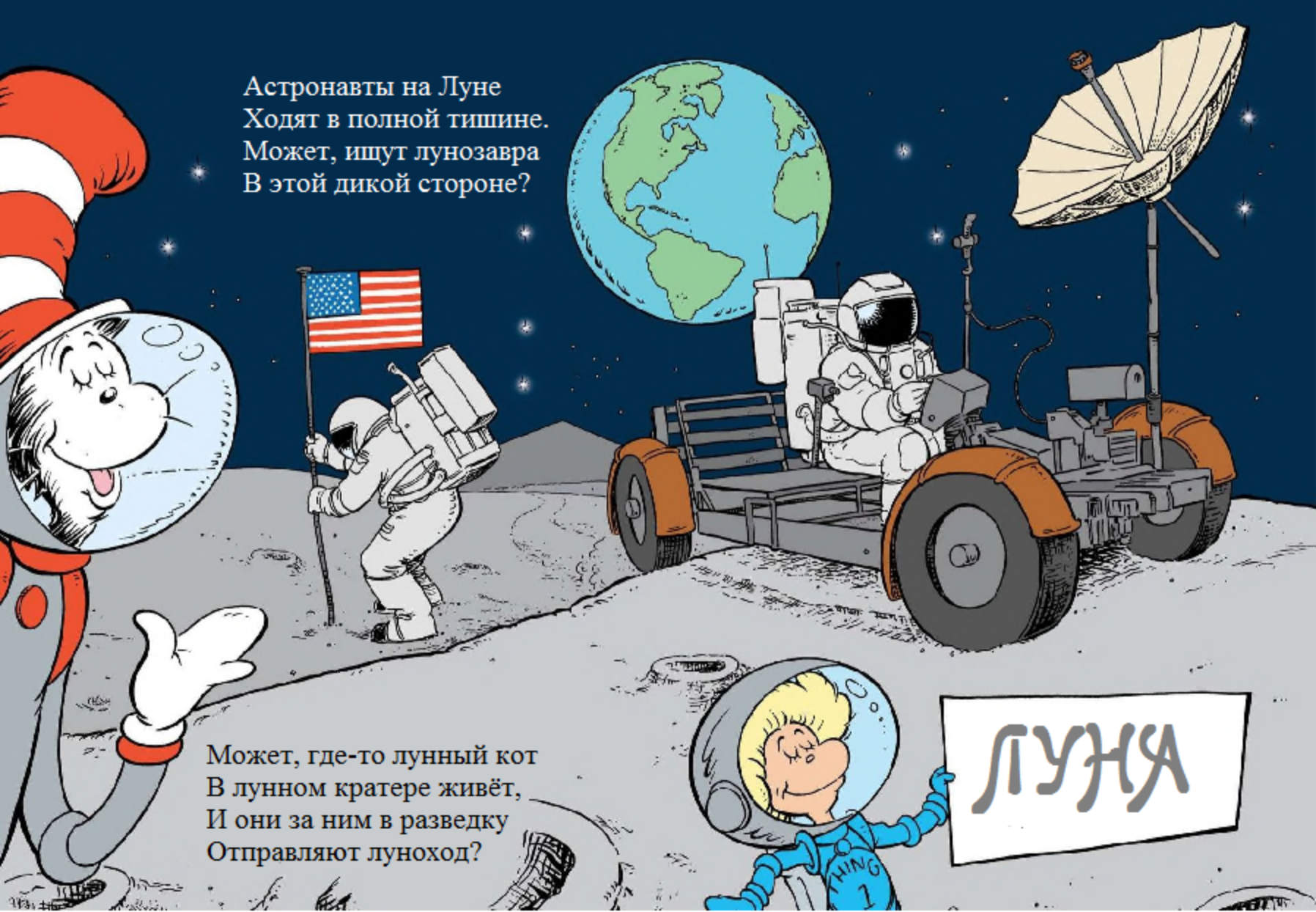
СОЛНЦЕ





Быстро время пролетело –
Нам уже пора домой.
Посмотрите-ка налево:
Пролетаем над луной.

Это знают даже дети,
Что луна сама не светит,
Что она миллиарды лет
Отражает солнца свет.



Астронавты на Луне
Ходят в полной тишине.
Может, ищут лунозавра
В этой дикой стороне?

Может, где-то лунный кот
В лунном кратере живёт,
И они за ним в разведку
Отправляют луноход?

ЛУНА

Космос полон мест чудесных,
Необычных, интересных.
Чтоб увидеть их с земли,
Телескоп изобрели.

Всё, ребята, нам пора –
С вами с самого утра,
А на Марсе ждёт нас ужин.
До свиданья, детвора.



Читайте про космос,
исследуйте небо,

Ищите места,
где никто ещё не был!

